

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN

Беспроводные стереонаушники  
с микрофоном

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**AP-B250MV**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Благодарим Вас за покупку стереонаушников TM SVEN!**

### АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2015. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

### НАЗНАЧЕНИЕ

Специальная конструкция корпуса наушников с микрофоном SVEN AP-B250MV разработана для использования во время занятий спортом (см. рис.1). Стереонаушники совместимы с ПК, ноутбуками и прочими мобильными устройствами посредством передачи данных по протоколу Bluetooth. Их также можно использовать в интернет-телефонии, при проведении видеоконференций, в мультимедийных приложениях и интерактивных играх, для распознавания речи и обучения иностранным языкам.

### КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Стереонаушники – 1 шт.
- Кабель питания USB к micro USB – 1 шт.
- Руководство пользователя – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

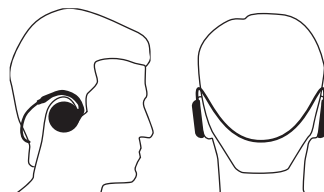


Рис. 1.

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте стереонаушники во время управления транспортом.
- Не используйте стереонаушники на высоком уровне громкости длительное время (более четверти часа) – это приводит к ухудшению слуха.

### ОСОБЕННОСТИ





- Специальная конструкция корпуса для использования во время занятий спортом
- Совместимость с ПК\* и мобильными устройствами
- Беспроводная передача сигнала по Bluetooth 4.1
- Возможность управления входящими вызовами (при эксплуатации с мобильным телефоном)
- Управление треками и уровнем громкости при прослушивании музыки
- Удобная складная конструкция корпуса
- Стандартный разъем micro USB для зарядки наушников

\* При условии, что Ваш ПК поддерживает технологию Bluetooth.

### ОПИСАНИЕ

① VOL+: следующий трек (кратковременное нажатие в режиме блютуз);  
кнопка увеличения уровня громкости (длительное нажатие, 3-5 сек)

② Светодиодный индикатор

③  /  /  / : кнопка включения / выключения наушников;

поиск сопрягаемого устройства (длительное нажатие, пока индикатор ② не начнет чередовать синее и красное свечение);  
Воспроизведение / Пауза (кратковременное нажатие в режиме блютуз);

кнопка управления звонком (в режиме блютуз);

④ VOL-: предыдущий трек (кратковременное нажатие);

кнопка уменьшения уровня громкости (длительное нажатие, 3-5 сек)

⑤ DC IN: разъем micro USB для зарядки

⑥ MIC: микрофон

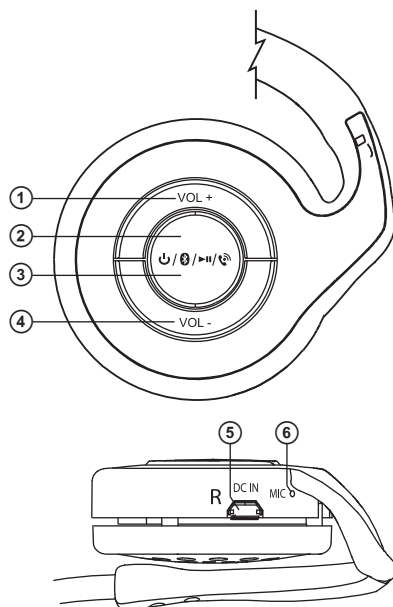


Рис. 2. Устройство наушников

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**Внимание!** Перед началом эксплуатации необходимо полностью зарядить встроенный аккумулятор.

#### Зарядка аккумулятора наушников

- Подсоедините наушники к USB-порту ПК или USB-зарядному устройству с помощью кабеля USB к micro USB (из комплекта). При зарядке индикатор ② будет гореть красным цветом.
- Когда устройство будет полностью заряжено, индикатор ② загорится синим.
- При низком уровне заряда аккумулятора издается короткий звуковой сигнал, а светодиодный индикатор ② мигает красным цветом.
- В наушниках используется аккумулятор в качестве интегральной части оборудования, поэтому не пытайтесь удалить его или заменить, так как это может привести к аннулированию гарантии или к повреждению устройства.

### Включение и выключение устройства

• Чтобы включить наушники, нажмите и удерживайте кнопку ③. При включении светодиод ② загорится синим цветом. Чтобы выключить устройство, повторно нажмите и удерживайте кнопку ③. При выключении светодиод ② загорится красным.

### Кнопки управления

В сопряжении с телефоном:

- чтобы принять входящий вызов, нажмите кнопку ③; для окончания разговора нажмите кнопку ③ повторно;
- чтобы сбросить входящий вызов нажмите и удерживайте кнопку ③ (~2 сек.);
- при двойном нажатии кнопки ③ (примерно 2 сек.) начнется вызов последнего абонента.

В режиме проигрыватель:

- при кратковременном нажатии кнопки ③ – Воспроизведение / Пауза.

### Технология Bluetooth

• Беспроводная передача данных по протоколу Bluetooth позволяет подключить наушники без проводов к совместимым устройствам. Максимальный радиус передачи данных составляет 10 м. Такие препятствия, как стены, а также другие электронные устройства могут мешать передаче сигнала.

### Сопряжение наушников с устройством

**Внимание! Сначала убедитесь, что Ваш ПК поддерживает технологию Bluetooth. В противном случае подключение гарнитуры к компьютеру по Bluetooth невозможно.**

• Для передачи сигнала по Bluetooth необходимо предварительно установить связь изделия с источником сигнала (см. схему подключения на рис. 3). Для этого включите наушники, не отпуская кнопку ③, дождитесь режима поиска – светодиодный индикатор ② будет чередовать синее и красное свечение.



Рис. 3. Схема подключения

- На источнике сигнала (телефон, ноутбук, смартфон и пр.) необходимо выбрать режим поиска устройств Bluetooth. На экране отобразится наименование «SVEN AP-B250MV», с которым необходимо установить соединение\*.
- При удачном подключении в наушниках раздаётся короткий звуковой сигнал, индикация режима поиска на наушниках прекращается. Если никакое устройство не будет подключено, наушники автоматически выключатся через пять минут. В этом случае, чтобы произвести сопряжение устройств, необходимо повторно включить наушники в режиме поиска\*\*.
- Во время обмена данными с подключенным по Bluetooth устройством индикатор ② наушников кратковременно мигает синим.

\* Для соединения с некоторыми моделями устройств по Bluetooth, возможно, потребуется ввести код «0000».

\*\* Если изделие уже прописано в списке устройств источника звука, то повторная активация режима поиска не обязательна. Выберите лишь имя изделия и команду «подключиться» на источнике.

## ИНДИКАЦИЯ

Статус	Световой индикатор
Зарядка аккумулятора	Красный
Полностью заряжен	Синий
Режим ожидания	Синий мигает часто
Устройство подключено	Синий мигает медленно
Низкий заряд	Красный со звуковым сопровождением
Сопряжение	Чередование синего и красного свечения

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и ед. измерения	Значение
Чувствительность, дБ	наушники: $113 \pm 3$ микрофон: $-38 \pm 3$
Частотный диапазон, Гц	наушники: 30 – 20 000 микрофон: 100 – 10 000
Сопротивление, Ом	32
Мембрана, мм	Ø 30
Тип соединения	Bluetooth 4.1
Поддерживаемые профили Bluetooth	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Радиус действия, м	до 10
Время работы от аккумулятора, часов	до 11
Питание: литий-ионный аккумулятор, мА·ч USB, В	200 DC5
Вес, г	39

**Примечания:**

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.**

Техническая поддержка на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).

## Беспроводные стереонаушники с микрофоном

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN



**Модель: AP-B250MV**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ», 111024, РФ,  
г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.

Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф»,  
105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.

Условия гарантийного обслуживания смотрите  
в гарантийном талоне или на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).

Гарантийный срок: 12 мес.

Срок службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,  
176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.

Произведено под контролем «Свен Скандинавия  
Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,  
Котolahdentie, 15. Сделано в Китае.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
№ 02-02, Singapore, 427447. Produced under the  
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,  
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.

**AP-B250MV**